

展望2006

劉以棟



年難過,年年難過年年過;事難成,事事難成事事成。2005年已經成為過去,祝大家在新的一年里裏萬事如意、心想事成。

2005年的股市可以說是驚無險,股市雖然曾經數度跌得利害,最後基本都反彈回來。雖然各股票指數年終回報都不高,道瓊斯指數甚至還跌了一些,但基本上是平穩過來。其中如果稍微加入一些人為因素,投資回報應當比股票指數回報高。大家收到年終報告時,會發現許多共同基金2005年的回報高于股票指數。

2006年,將是對投資充滿挑戰的一年。現在讓我們來分析一些相關因素,大家看看是否有道理。

房屋價格連年攀升,2006年極有可能風光不再。在過去的幾年裏,美國許多地區的房價持續增長,許多美國人通過房屋重新貸款(Refinance)取錢出來花(Home Equity Loan)。房屋從傳統的存款帳號(Saving Account)變成了支票帳號(Checking Account)。俗話說,沒有不散的筵席。美國的房價不可能永遠以現在這樣的速度增長下去。相反,市場上的待售房在明顯增加,大眾房屋購買力達到十四年來的最低點,許多熱點地區的房子已經開始以低於要價賣出……美國經濟的百分之七十靠消費者支撐,如果消費者不再可以從房屋增值中取錢,未來的消費能力就會充滿變數。

對房價具有直接負面影響的是現在的聯邦利率政策。聯邦儲備銀行近來一直提高利率,已導致利率曲線的翻轉(Inverted Yield Curve)。一般來說,你到銀行做定期存款,時間越長,利率越高。也就是說,兩年定期利率比一年定期利率高。政府發行債券,一般也是滿期時間越長,利率越高。可是,最近政府債券利率曲線發生了翻轉,兩年期的債券利率高于十年期的債券利率,這對許多投資者是一個危險信號。根據以往的經驗,每當政府債券利率曲線發生了翻轉,一般都預示將發生經濟萎縮。上次利率曲線的翻轉,就導致了2001年的經濟萎縮。這一次是否與以往不同,現在誰也說不清楚。同時,格林斯潘即將退休,隨之而去的是他的18年經濟神話。他的繼任者本納凱(Ben Bernanke)能否延續他的奇迹,還待時間的考驗。

一位朋友最近提出他的四年周期理論。股市從1982年的降,到1987年的跌,中間大約四年;然後到1992年的降,又是大約四年;到1997年亞洲金融危機的跌,又是四年多;然後是2001年、2002年的暴跌,也是四年多;到2006年,又是四年?

面對充滿危機的2006年,我們應當認真對待,做好股市劇升和暴降的兩手準備。在中文裏,“危機”蘊含“危難”和“機會”的雙重意義。期望大家能在混亂中抓住機會,取得更高的投資回報。美國人講,在炮聲中買進,在勝利的號角中賣出,也是這個意思。

本文截止時,股市已連續攀升了四天,看來投資者對今年的股市比較樂觀,但這并不改變2006年股市的挑戰性。請大家拭目以待,年終將見分曉。

據美國《僑報》報道,全美反餐館暴力聯盟經過幾個月來的申請註冊,日前終於得到政府有關部門批准正式成立。

該聯盟發起人黃克鏘6日表示,有鑒于多年來在美中餐館華人移民慘遭搶劫、毆打、槍擊等事件層出不窮,為保障為養家糊口從事餐館業的遵紀守法的華人移民的合法權益,為受害人爭取應有的公道,去年他們宣布成立全美反餐館暴力聯盟,經過幾個月申請,日前紐約州政府終於批下來,全美反餐館暴力聯盟乃正式成立。他說,華人大多從事餐館業,相信該聯盟會得到業者的支持。

黃克鏘指出,華人移民遭受外裔欺凌歧視排斥的現象屢見不鮮,受害者絕對不是僅僅局限于閩籍華人移民,不論老僑、新僑,不論廣東人、上海人、北京人、溫州人還是福建人,在其他族裔眼中都是華人,都會成為外裔罪犯的作案目標。華人社區應摒棄“各人自掃門前雪,哪管他人瓦上霜”的狹隘地域觀念,發揚守望相助的精神,同舟共濟,齊心協力對抗暴力,維護華人利益,保護華裔安全,

使所有華人移民都能在美國安居樂業。

他希望能夠得到更多餐館老板的支持,全美反餐館暴力聯盟將團結餐館業者和員工,向美國政府提出最嚴重的抗議,并敦請美國政府立法保障華人餐館業者和員工的合法的權益。

餐館暴力受害人很多,但由于華人移民不敢報警的原因,曾遭受到搶劫或毆打沒有報案的僑胞還有很多,也不為人所知。美國反餐館暴力聯盟呼吁受害的餐館業者和員工,勇敢站出來告知詳情,全美反餐館暴力聯盟



勝輝中餐館員工萬先生(左)描述以前同胞遭到打劫時的慘狀,仍然心有餘悸。

講述整個尋找過程。認證兩年後,繼承人才拿到那些遺產。

要求不同 結果有異

每個家庭的具體情況不同,因此,遺產規劃的設計也不一樣。律師要考慮的因素很多,包括父母與子女的關系、財產的多少以及孩子年齡的大小,同時,各類家庭分配財產的方式也要加以考慮。

陳碧華經常舉辦遺產規劃的講座,聽完講座後,一些華人總希望能有一個簡單明確的方案。她說,這實際上是不可能的,「人 and 人的情況千差萬別,有的人的願望很難實現。例如,唐人街一個老華僑要求設立一個信託,規定子孫永遠不能出售在唐人街的老房子。」她說,這實際上很困難,不賣就要請人管理,合適的管理人也很難找,而且管理人也會發生變化。各個家庭有自己的情況,各個孩子有自己的特點,因此,要根據不同情況採取不同的辦法才行。

陳碧華說,在進行遺產規劃前,律師要明白客戶家庭內的真實關系。常見的情況是,華人客戶第一次與律師會面時沒有把實際情況告訴律師,因此,律師要花很多

時間摸清家庭成員之間的關系。她曾遇到許多這樣的案例。例如,一對夫婦請她給每人做個信託。信託規定,如果一人不在,該信託由配偶和兒子管理。五年後,太太去世。先生就與兒子共同管理信託。但是,先生和兒子經常吵架,後來,先生再婚,麻煩更多。

華人中的一個重要問題是,一些老人為了享受醫療補助(Medicaid),把資產全部送給孩子,等到財產送完後,情況發生變化。過去孝順的子女突然變臉,甚至有媳婦把身無分文的老人趕出家門的事。因此,她在為老人辦信託時,都把老人放在信託中,讓信託保障老人住在自己的房子裏。

客戶常常要求把自己的孩子加到父母帳戶中,有的父母也不告訴律師自己孩子的真實情況,結果把孩子名字加上後,孩子出了狀況,反而增加麻煩。例如,孩子駕車出事,惹上官司,因為名下具有財產,為了斷官司,孩子把父母多年積蓄作為賠償。

(未完待續)

(連載)在美國華人必須認識的:
遺產規劃 造福後人(3)



保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦

各類保險和財富增值服務

讓我為您獻上忠誠、快捷

及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、貸款

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種

The policy you purchase and corporate servicing are available only in English



All your protection under one roof

© 2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
American Family Financial Services, Inc.
Home Office - Madison, WI 53783 - www.amfam.com



李文淨珊 保險顧問

Amy C Lee Insurance Agency
5241 Wilson Mills road, Suite 32
Richmond Heights, OH 44143
Office : 440-646-9041
Fax : 440-646-9061
ale3@amfam.com

003730773 12/05

你不理財,財不理你!

生隆理財

SOLON FINANCIAL GROUP, LLC

Bo Li, CFP, ChFC, MBA

6200 SOM CENTER RD. D20

SOLON, OH 44139

電話:(440)519-1838

E-Mail: boli@solonfinancial.com



黎博

注冊財務規劃師

理財服務項目:

- ☑ 退休資金籌措規劃
- ☑ 人壽保險保障規劃
- ☑ 大學教育資金積累
- ☑ 投資方案策劃
- ☑ 市場指數年金
- ☑ 全面理財方案

呂永堅保險事務所

俄州唯一華人保險代理行

STEVEN LU & ASSOCIATES INSURANCE AGENCY

● 餐館保險 ● 汽車保險

● 醫藥保險 ● 房屋保險

● 來美旅遊保險



服務十八年,客戶 免費查詢各類保險項目;
衆多,有口皆碑! 免費估價及評估投保風險

我的服務 您的信心

2999 Payne Ave., #118 Cleveland, OH 44114

Tel: (216) 861-0182 Fax: (216) 861-3563

亞洲保險理財服務公司

中文部提供英語和廣東話服務

- 餐館, 汽車, 房屋, 租賃保險
- 人壽, 醫療, 健康, 來美旅遊保險
- 國際學生保險, 孩子教育基金積累
- 自僱業者, 商業, 家庭經濟業務代表
- 商業, 辦公樓, 共同基金, 投資理財
- 年金(Annuity), 個人退休帳戶(IRA), 減稅退休儲蓄(Keogh plan)

降低費用, 增加內容
免費評估, 顧客至上!

聯繫人: 湯任(Tom Ren), 22901 Millcreek Blvd, Suite 360, Highland Hills, OH 44122

聯繫電話: 1-888-515-1481 ext. 1106 Or 440-617-2275

傳真(Fax): 440-815-2146